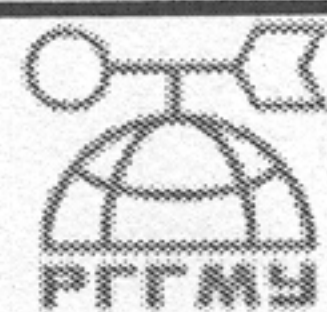




МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра _____ французского языка и литературы _____

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

На тему Формирование фонетических навыков в процессе обучения французскому языку
учащихся общеобразовательной школы

Исполнитель _____ Страутман Анастасия Юрьевна _____
(фамилия, имя, отчество)

Руководитель _____ кандидат филологических наук, профессор _____
(ученая степень, ученое звание)

_____ Юрова Ирина Вячеславовна _____
(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»
Заведующий кафедрой _____ (подпись)

_____ кандидат филологических наук, профессор _____
(ученая степень, ученое звание)

_____ Юрова Ирина Вячеславовна _____
(фамилия, имя, отчество)

«10» июня 2016 г.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

2016

Содержание

ВВЕДЕНИЕ.....	4
1. Глава 1.....	6
1.1. Место и роль фонетических навыков в обучении иностранным языкам.....	6
1.2. Содержание обучения произносительной стороне иноязычной речи.....	7
1.3. Межъязыковая интерференция.....	8
1.4. Особенности произношения французских гласных.....	10
1.5. Особенности произношения французских согласных.....	11
1.6. Подходы к формированию фонетических навыков.....	15
1.6.1. Артикуляторный подход.....	15
1.6.2. Акустический подход.....	16
1.6.3. Дифференцированный подход.....	17
1.7. Особенности формирования фонетических навыков на разных этапах обучения иностранному языку.....	17
1.8. Ознакомление учащихся с новым фонетическим материалом.....	21
1.9. Работа над ритмико-интонационными моделями.....	24
1.10. Фонетические упражнения.....	25
1.11. Выводы к главе 1.....	28
2. Глава 2.....	29
2.1. Анализ учебника «Французский язык. Manuel de français» И.Н. Поповой, Ж.А. Казаковой, Г.М. Ковальчук.....	29
2.2. Анализ учебника «L'oiseau bleu» для пятого класса Береговской Э.М.....	29
2.3. Упражнения на формирование и отработку фонетических навыков.....	30
2.4. Общие правила чтения.....	32
2.5. Описание артикуляционного аппарата.....	33

2.6. Отработка согласных звуков.....	33
2.7. Отработка гласных звуков.....	37
2.8. Выводы к главе 2.....	53
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	54
Список использованной литературы.....	56

ВВЕДЕНИЕ

Большую роль в развитии коммуникативной компетенции учащихся средней школы играют языковые навыки, на сформированности которых базируется речевая деятельность. К ним относятся лексические, грамматические и фонетические навыки. Сформированность фонетических навыков является неременным условием понимания речевого сообщения, точности выражения мысли и выполнения языком его коммуникативной функции. Поэтому работа над произношением учащихся начинается с первых уроков начального этапа и распространяется далее на весь школьный курс обучения иностранному языку. На уроке иностранного языка постановке произносительных навыков следует уделять значительное внимание, так как от неправильного произнесения какого-либо звука в слове оно может поменять или потерять смысл, что затрудняет коммуникацию при говорении и восприятии речи на слух. Таким образом, в данной работе будет проведен анализ упражнений для формирования фонетических навыков составление комплекса упражнений для организации наиболее результативной работы над произношением.

Актуальность данной работы определяется тем, что произношение является базовой характеристикой речи, основой для развития и совершенствования всех остальных навыков иноязычного говорения; нарушение фонематической правильности речи ведет к недоразумениям и непониманию слушающим речи говорящего. Во избежание этого необходимо правильно сформировать фонетические навыки, для чего необходимы специальные упражнения.

Новизна работы состоит в разработке наиболее эффективного комплекса упражнений для формирования фонетических навыков французского языка на начальном этапе.

Целью данной работы является анализ упражнений для формирования фонетических навыков, отбор наиболее эффективных из них и составление комплекса упражнений.

Для достижения поставленной цели в работе был выдвинут ряд задач:

1. Определить место и роль фонетических навыков в обучении иностранному языку.
2. Раскрыть содержание обучения произносительной стороне речи.
3. Рассмотреть понятие межъязыковой интерференции.
4. Выявить особенности произношения французских гласных и согласных звуков.
5. Описать подходы к формированию фонетических навыков.
6. Выделить особенности методики формирования фонетических навыков иностранного языка на начальном этапе обучения.
7. Изложить порядок ознакомления учащихся с новым фонетическим материалом
8. Проанализировать порядок работы над ритмико-интонационными моделями
9. Составить эффективный комплекс упражнений для формирования фонетических навыков иностранного языка.

Теоретическая значимость работы определяется возможностью использования материалов работы в научных целях.

Практическая значимость работы состоит в возможности использования материалов данной работы учителями и преподавателями французского языка для формирования фонетических навыков у учащихся, а также в курсах дисциплин «Методика преподавания французского языка в школе» и «Методика преподавания французского языка в вузе».

1. Глава 1

1.1. Место и роль фонетических навыков в обучении иностранным языкам

Фонетические навыки играют важную роль в обучении иностранным языкам, так как их сформированность в значительной мере определяет успех в овладении устной речью. Одним из важнейших условий общения является способность правильно ассоциировать слышимый звук с соответствующим ему значением и продуцировать звуки, соответствующие определенным значениям. Для формирования умений устной речи, аудирования, письма и чтения необходимо не только умение произносить соответствующие звуки, но и знания, как они соединяются в словах, а затем как эти слова соединяются в предложении (Иванова Т.В., 2008, с.4).

При всей многоплановости и многоаспектности процесса обучения иностранному языку в школе роль и значение фонетических навыков нельзя недооценивать по двум причинам, как указывает Никитенко С.Г., они имеют смыслоразличительное значение. При неправильном произнесении какого-либо звука в слове, оно может потерять или поменять смысл, что вызовет затруднения в процессе коммуникации. Также фонетические навыки могут подвергаться деавтоматизации, в результате которой происходит возвращение к нормам родного языка. Все это может привести к возникновению трудностей коммуникативного характера (Никитенко С.Г., 2002, с. 218).

Большое значение для коммуникации имеет интонация. Неверная интонация может исказить смысл высказывания. Без владения правильной интонацией невозможны такие речевые функции, как подтверждение, сомнение, просьба и др. Фразовое ударение и нормальный темп речи способствует пониманию высказывания, поэтому на эти моменты также следует обратить внимание при формировании фонетических навыков (Никитенко С.Г., 2002, с. 220).

Таким образом, для корректного произношения необходима сформированность умений артикулирования звуков и звукосочетаний, правильной расстановки ударений и владение интонацией.

1.2. Содержание обучения произносительной стороне иноязычной речи

Содержание обучения произношению включает в себя знания, навыки и умения, которыми должен овладеть учащийся. При обучении произношению эти компоненты представлены соответствующим языковым материалом, правилами произношения, развертывания языковой цепочки и произносительными навыками. В данном случае языковым материалом являются фонемы. Во французском языке выделяют 36 фонем, 15 из которых гласные, а 21 - согласные (Рапанович А.Н., 1973, с. 20-23). Фонемный состав французского языка отличается от фонемного состава русского языка, в котором насчитывается 41 фонема, 6 из которых - гласные, а 35 - согласные (Бондарко Л.В., 1981, с. 98). Сопоставление фонемного состава двух языков показывает большую смысловозначительную роль французских гласных, а следовательно их более напряженное и энергичное произношение. Таким образом, во французском языке в первую очередь обращается внимание на произношение гласных фонем, новых для русского учащегося, на конечные согласные и на интонаемы (Миньяр-Белоручев Р.К., 1990, с. 93-94). Количество интонаем ограничивается наиболее употребительными структурными типами предложений. Интонаемы, имеющие эмоционально-экспрессивное значение, в минимум не включаются (Гез Н.И., 1982, с. 157-158).

В процессе обучения учащихся произносительной стороне иностранной речи необходимо научить их различать и узнавать как отдельные фонемы, так и фонемы, состоящие в звуковых комплексах, не менее важно научить различать и узнавать ритмические группы и интонаемы.

Также важны действия по воспроизведению того или иного варианта интонации, действия по ритмической организации речевого потока французского языка. При овладении этими действиями формируются ритмико-интонационные навыки и умения (Миньяр-Белоручев Р.К., 1990, с. 93-94).

1.3. Межъязыковая интерференция

Одна из сложностей в обучении произношению заключается в межъязыковой интерференции. Приступая к изучению иностранного языка, учащиеся обладают устойчивыми навыками слышания и произнесения звуков родного языка, они владеют также основными интонемами. Интерференция возникает за счет того, что слухопроизносительные навыки родного языка переносятся на иностранный, т.е. звуки иностранного языка уподобляются звукам родного (Щерба Л. В., 1957, с.13). Учителю необходимо прогнозировать появление таких ошибок и по возможности предупреждать их. Поэтому нужно выяснить степень сходства и отличия в фонетических явлениях иностранного и родного языков и тем самым определить характер трудностей, преодолеваемых учащимися при овладении слухопроизносительными навыками изучаемого языка (Гальковская Н.Д., 2006, с. 255-256)

При сопоставлении фонетической системы двух языков Гез Н.И. выделяет (Гез Н.И., 1982, с. 163-165):

1. одинаковые фонемы;
2. фонемы, имеющие черты сходства, но не совпадающие полностью;
3. фонемы, отсутствующие в одном из языков.

Степень трудности определяется принадлежностью фонем к той или иной из названных выше групп фонем. Самыми легкими считаются фонемы первой группы, при овладении которыми действует перенос из родного языка и никакой специальной работы с ними не предусматривается. Вторая

группа фонем признается трудной для овладения корректными произносительными навыками, потому что наряду с переносом наблюдается и интерферирующее влияние сходных, но не совпадающих полностью фонетических элементов. Эта группа требует пристального внимания со стороны учителя, т.к. овладение ими связано с ломкой привычного стереотипа, частичной перестройкой артикуляционной базы, привнесением в звук качеств, нехарактерных для родного языка. В связи с тем, что при обучении в школе сложно достичь безупречного фонетического оформления устной иноязычной речи, в практике преподавания господствует идея аппроксимативного обучения произношению, которая заключается в формировании слухопроизносительных навыков на уровне коммуникативно-достаточного приближения к норме. Без ущерба для общения в обучении допускаются фонетические погрешности, не изучаются некоторые фонетические трудности. Самой трудной для овладения в средних образовательных учреждениях считается последняя группа: фонемы отсутствующие в родном языке. При работе с этой группой фонем у учащегося нужно создать новую, не существующую в родном языке, артикуляторную базу (Гез Н.И., 1982, с. 163-165).

1.4. Особенности произношения французских гласных

Система гласных звуков французского языка сильно отличается от системы гласных звуков русского языка, таким образом, французские гласные имеют некоторые особенности произношения:

1. **Четкость и энергичность артикуляции.** Наличие в системе французского языка значительного количества огубленных гласных и их различение по степени открытости требуют особой четкости и артикуляции. Четкость звуков достигается за счет большей энергичности работы артикуляционных органов (Рапанович А.Н., 1973, с.33-34).
2. **Отсутствие дифтонгизации.** При произнесении ударных гласных в русском языке присутствует характерная дифтонгизация, вследствие чего образуются дифтогиды. Дифтонгоидом называется гласный, имеющий в начале или в конце незначительный элемент другого, наиболее близкого к нему по артикуляции гласного. Во французском языке дифтонгизации нет, все гласные произносятся четко и чисто, так как во время выдержки органы речи остаются неподвижными и звук не изменяется на всем протяжении своего звучания (Рапанович А.Н., 1973, с.33-34).
3. **Напряженность артикуляции и отсутствие редукции.** Характерной особенностью французских гласных является напряженность артикуляции, чем объясняется четкость и яркость звучания гласных. Речевой аппарат (губы, язык, мягкое нёбо) при артикуляции французских гласных напряжен намного сильнее, чем при артикуляции русских гласных, и французские неударенные гласные напряженнее даже ударных русских гласных. Напряженностью артикуляции объясняется отсутствие редукции (Редукция - уменьшение напряженности и сокращение длительности звука, ведущие к

качественному изменению) во французском языке - явления, свойственного русским гласным (Зорина З.Г., 1998, с. 326).

4. **Однородность.** Однородность качества гласных достигается тем, что уклад (Уклад - положение органов речи, необходимое для произнесения данного звука.) завершается до начала звука и сохраняется на всем протяжении звучания гласного (Рапанович А.Н., 1973, с.33).

1.5. Особенности произношения французских согласных

Некоторые согласные звуки французского языка схожи по произношению с русскими согласными, но все-таки имеют некоторые особенности, отличающие их друг от друга:

1. **Четкость и энергичность артикуляции.** Для согласных, как и для гласных французского языка, характерна значительно большая, чем в русском языке, четкость произношения, которая достигается более энергичной работой органов артикуляции (Рапанович А.Н., 1973, с.30).
2. **Взаимопроникновение.** Во французском языке произношение гласного как бы проникает в произношение согласного. Если нужно произнести слог, состоящий из согласного и гласного, то органы речи занимают положение, необходимое для произнесения гласного, и лишь после этого произносится соответствующий согласный.

Например: если надо произнести слог [pu], то губы заранее вытягиваются и округляются, язык оттягивается назад, и лишь затем производится смычка вытянутых вперед губ.

Благодаря свойству приспособляться к артикуляции гласных, французские гласные произносятся без дифтонгизации, так как это свойство позволяет сохранить неподвижность органов артикуляции на всем протяжении звучания гласного (Рапанович А.Н., 1973, с.31).

3. **Отсутствие палатализации.** Палатализация состоит в том, что при произнесении звука передняя часть языка поднимается ближе к твердому нёбу, а при смычных зубных [l - n - t - d] увеличивается площадь соприкосновения языка с твердым нёбом. Акустическим эффектом палатализации является смягчение согласного. Палатализация очень характерна для русского языка, где почти каждый согласный имеет соответствующий парный мягкий. Во французском языке палатализации практически нет, обычно согласные произносятся твердо перед любым гласным. Исключение составляют согласные [k - g], смягчение которых перед [a] и в окончании [ik] стало нормативным. Русские учащиеся палатализуют согласные перед [j] и перед узкими гласными [i - y | e - ø]. Во французском языке эти согласные должны быть твердыми. Особенно важно следить за произношением [t - d], где у многих помимо смягчения появляется "цоканье" и "дзеканье". Это явление объясняется тем, что в русском языке сильная палатализация согласных вызывает их аффрикацию, т.е. изменяет характер взрыва при размыкании согласного, что связано с положением кончика языка (Рапанович А.Н., 1973, с.31-32).

4. **Четкость размыкания конечных согласных.** Все конечные французские согласные на паузе размыкаются особенно четко, так как для французского языка характерен ранний отступ, т.е. сначала размыкаются органы речи, а затем прекращается подача струи воздуха. В русском языке поздний отступ, т.е. сначала прекращается подача струи воздуха, а затем происходит размыкание органов речи. Это создает впечатление затухания звука, что лишает его четкости. Например: при русском произношении слова "телефон", в конечном звуке чувствуется назализация, раскрытия смычки нет. При французском правильном произношении данного слова конечный звук четко слышен je téléphone [ʒə - telefɔ̃n].

При нечетком произношении конечного согласного может происходить искажение смысла (Рапанович А.Н., 1973, с.32).

5. **Отсутствие оглушения конечных согласных.** В русском языке конечные согласные всегда оглушаются. Во французском языке конечные согласные никогда не оглушаются перед паузой. Исключение составляют группы [pl - bl | tl - dl | kl - gl | fl - vl || pr - br | tr - dr | kr - gr | fr - vr]. В этих группах конечные [l] и [r] оглушаются перед паузой. Для оглушения [l] необходимо сделать поздний отступ, как в русском языке. Если эти группы встречаются не в конце синтагмы, т.е. не на паузе, то оглушения нет. Неумение звонко произносить конечный согласный может вызвать смысловую ошибку (Рапанович А.Н., 1973, с.32-33).

Например: Если в предложении «Vous êtes une rose» оглушить конечный [z], то вместо слова роза получится слова кляча - rosse.

1.6. Подходы к формированию фонетических навыков

В методике известны три подхода к обучению данному аспекту языка: артикуляторный, акустический и дифференцированный, сочетающий в себе первые два. Он получил широкое применение в различных учебных заведениях.

1.6.1. Артикуляторный подход

Наиболее видными представителями данного подхода являются И. А. Грузинская, К. М. Колосов, О.А.Норк, А.Н.Рапанович.

Сторонники данного подхода опираются на следующие положения: Начинать обучение иностранному языку следует с постановки звуков, а для этого необходим вводный фонетический курс.

1. Каждый звук должен быть тщательно отработан в отдельности.
2. Для обеспечения чистоты произношения необходимо изучить работу органов артикуляции при произнесении каждого звука.
3. Формирование произносительных и слуховых навыков идет отдельно.

Профессор Р.К. Миньяр-Белоручев определил следующие основные этапы работы со звуком:

1. **Ориентировка.** Учащиеся внимательно знакомятся с тем, в каком положении должны быть органы речи при произнесении звука.
2. **Планирование.** Поняв суть инструкции, обучаемые должны поставить свои органы речи в нужное положение.
3. **Артикулирование** или собственно произнесение звука.
4. **Фиксирование.** Произнеся звук, надо на некоторое время сохранить органы речи в нужном положении, чтобы лучше запомнить и зафиксировать это положение.

5. Отработка звука в системе фонетических упражнений.

Изучаемый звук произносится в различных комбинациях с другими звуками, в словах и словосочетаниях (при этом считается совсем необязательным знать значение произносимых слов) (Миньяр-Белоручев Р.К., 1990, с. 95-96).

Безусловной заслугой данного подхода можно считать создание системы фонетических упражнений с учетом возможной интерференции, а также то, что формированию фонетических навыков впервые стали уделять заслуженное внимание. Однако у этого подхода есть и значительные недостатки, которые справедливо отмечаются современными методистами. Так, профессор Р.К. Миньяр-Белоручев считает, что вводные фонетические курсы отнимают неоправданно много времени у начинающих, а чистоты навыка при этом не дают. При переходе от одного звука к другому наступает деавтоматизация навыка, что особенно очевидно при обучении экспрессивной речи. Обучение произношению в отрыве от слуховых навыков также не слишком эффективно, когда целью обучения является формирование различных составляющих коммуникативной компетенции. Однако этот подход не утратил своей актуальности и сегодня при подготовке будущих учителей, филологов, лингвистов (Соловова Е.Н., 2002, с. 68-69).

1.6.2. Акустический подход

В данном случае упор делается не на сознательное усвоение особенностей артикуляции, а на слуховое восприятие речи и ее имитацию. Усвоение звуков идет не изолированно, а в речевом потоке, в речевых структурах и моделях. В основе упражнений лежит повторение за диктором, т.е. имитация. Чистоте фонетического навыка не придается большого значения (Соловова Е.Н., 2002, с. 69).

Этот подход полностью оправдывает себя только в условиях краткосрочных курсов обучения иностранному языку. За 1-2 месяца

слушатель подобных курсов должен освоить разговорный язык для успешной коммуникации. Интенсивный метод отдает предпочтение формированию аудитивных навыков, именно поэтому столь высок процент аудирования на этих занятиях. Для общеобразовательной школы в чистом виде этот подход не годится, т.к. слишком велик процент ошибок (Иванова Т.В., 2008, с. 6-7).

1.6.3. Дифференцированный подход

Этот подход предполагает использование различных анализаторов для формирования всех сторон фонетического навыка. Здесь, как и в акустическом подходе, большое внимание уделяется аудированию, но не только аутентичной речи, но и специально адаптированной, дидактической речи учителя и дикторов, фонозаписей. Не исключается и возможность объяснения способов артикуляции звуков, однако в отличие от артикуляторного подхода, это необязательно происходит с помощью специальных терминов. Предпочтение в данном случае отдается более доступным и понятным объяснениям. В данном подходе предлагается использовать не только акустические, но и графические образы. Формированию графемно-фонемных соответствий в рамках этого подхода уделяется большое внимание, так же как и использованию транскрипции (Соловова Е.Н., 2002, с. 70).

1.7. Особенности методики формирования фонетических навыков на начальном этапе обучения иностранному языку

Именно начальный этап является самым трудным и ответственным. Здесь происходит формирование не только слухо-произносительной базы, но и всех остальных тесно связанных с ней навыков и умений. Становление слухо-произносительных навыков включает: ознакомление со звуками, тренировку учащихся в их произнесении для формирования навыка, применение приобретенных навыков в устной речи и при громком чтении (Соловова Е.Н., 2002, с. 70-71).

Постановка звуков, обучение лексике, грамматике могут идти одновременно. Ознакомление с фонетическим явлением происходит путем наглядной, несколько утрированной демонстрации его особенности в звучащем тексте. Последовательность предъявления фонетического материала диктуется его нуждами для общения. Поэтому с первых шагов приходится иногда вводить звуки, которые являются наиболее трудными, не имеющими аналога в родном языке. Сначала учитель произносит речевую модель или фразу, предназначенную для усвоения. Он ее обыгрывает или просто переводит на родной язык, чтобы учащиеся поняли, о чем идет речь (Иванова Т.В., 2008, с. 8).

Речь учителя на данном этапе слегка утрирована и демонстративна. Артикуляционные правила носят аппроксимированный (приближенный к правильному произношению) характер. Это правила-инструкции, которые подсказывают учащимся, какие органы речи (губы, язык) принимают участие в произнесении звука. Если ухо ребенка не тренировано и он не может верно воспроизвести звук, можно использовать инструкцию-указание, часто подсказывающую, от какого русского звука надо отталкиваться. При ознакомлении с фонетическими явлениями объяснение обязательно должно перемежаться с демонстрацией эталонов, которые учащиеся слышат от учителя или в фонозаписи, чтобы создавать условия, при которых учащиеся

как бы «купаются» в звуках в тот момент, когда им объясняют их артикуляцию. Затем следует интенсивная тренировка учащихся в произношении, которая также происходит на основе эталонов. Тренировка включает два типа упражнений: активное слушание образца (активное слушание - это коммуникативное умение, которое заключается в смысловом восприятии сказанного слушающим, т.е. в контексте обучения произношению французского языка это умение осознанно воспринимать речь диктора) и осознанная имитация упражнения на активное слушание и распознавание звуков, их долготы и краткости и упражнения на имитацию (Рогова Г.В., 1991, с. 68-69). Активное слушание («вслушивание») гарантируется предваряющими заданиями, помогающими привлечь внимание к нужному качеству звука, интоне; оно стимулирует выделение из потока слов конкретного звука, подлежащего усвоению. Поднятием руки или сигнальной карты учащийся показывает учителю, что он узнал звук. Упражнения в активном слушании являются обязательной составной частью упражнений в развитии слухо-произносительных навыков; они шлифуют слух и готовят почву для упражнений по воспроизведению (Рогова Г.В., 1991, с. 69). Удельный вес упражнений по воспроизведению должен быть значительно выше. Эти упражнения представляют собой осознанную имитацию эталона, они мобилизуют все усилия учащихся и направляют их на качественное воспроизведение нового звука. Проводимые регулярно упражнения на основе осознанной имитации помогают преодолеть межъязыковую и внутриязыковую интерференцию, в частности, подмену иноязычного звука звуком родного языка. Простая имитация без осознания особенностей иноязычного звука недостаточно эффективна, так как учащиеся склонны воспринимать иноязычные звуки сквозь призму произносительной базы родного языка (Рогова Г.В., 1991, с. 69-70).

Повышению качества сознательной имитации может способствовать дирижирование учителя. При этом следует научить учащихся определенной символической жестов, чтобы они смогли их «читать». Например, долгота

изображается горизонтальным движением руки, краткость – быстрым дугообразным. Особенно важно дирижирование при обучении интонации: ударение демонстрируется энергичным взмахом руки сверху вниз, подъему тона соответствует плавное движение руки вверх, его понижению – вниз. Дирижирование учителя – это важная наглядная опора для учащихся на стадии становления слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков (Рогова Г.В., 1991, с. 70).

При становлении произносительных навыков широко используются следующие организационные формы: хоровая, индивидуальная и парная. Хоровая работа позволяет увеличить время тренировки: каждый учащийся многократно произносит нужные звуки. Помимо этого, произнесение хором подчеркивает произносительные особенности звуков, делает их более наглядными, благодаря воспроизведению их всеми учащимися в унисон. Эффект хоровой работы зависит от того, как она сочетается с индивидуальной. Важно перемежать хоровое произнесение с индивидуальным, повышающим ответственность каждого ученика. Для усиления обращенности речи следует пользоваться также режимом парной работы. По знаку учителя учащиеся поворачиваются друг к другу и попеременно произносят слова (словосочетания, предложения), содержащие усваиваемые звуки. Предметом тренировочных упражнений являются звуки и звукосочетания, помещаемые во все более крупные единицы: от слога – через слово – к словосочетанию, предложению и к тексту. Работа над произношением при этом проходит путь от слушания текста, произносимого учителем, к тексту, создаваемому учащимися (Рогова Г.В., 1991, с. 70).

Для осознанной имитации целесообразно давать учащимся материал, ценный в содержательном отношении: песни, рифмовки, афоризмы, стихи, пословицы и поговорки. На начальном этапе – это считалочки и рифмовки, на последующих этапах – истинные образцы поэтического слова. Фонетическая сторона этого материала должна быть тщательно отработана; побуждать к заучиванию наизусть следует лишь тогда, когда достигнута

правильность произношения. Также нужно обращать внимание на выразительную сторону речи. С самого начала обучения нужно уделять внимание не только правильному произношению звуков, но и ударению, ритму, паузам и интонации. Если не обращать на это внимания сразу, то ученики воспринимают это как вещи второстепенного порядка и переучить их потом бывает очень трудно. На начальном этапе устанавливаются и звуко-буквенные соответствия (Рогова Г.В., 1991, с. 70). В некоторых пособиях обучение буквам идет по алфавиту. Но такой способ нельзя назвать лучшим, считает Соловова Е.Н. В алфавите и гласные, и согласные идут вперемешку. Если же принять во внимание то, что на первых порах учащиеся еще не читают, то главное для них – это научиться распознавать согласные, которые и составляют неизменяемый «каркас» слов. Необходимо помнить, что даже если на начальном этапе учителю удалось заложить основу хорошего произношения, которое предполагает правильное интонирование, паузацию, знание особенностей ударения слов в предложении и правильную артикуляцию, без систематической работы над произношением на среднем и старшем этапах в условиях неязыковой среды происходит быстрая утрата достигнутого уровня, разрушаются с трудом сформированные произносительные навыки (Соловова Е.Н., 2002, с. 72-73). На начальном этапе происходит формирование слухо-произносительной базы; на последующих этапах она должна упрочиваться, т.е. каждый этап имеет свою ответственную задачу в отношении обучения произношению.

1.8. Ознакомление учащихся с новым фонетическим материалом

Формирование фонетических навыков на уроках французского языка не выделяется в отдельный аспект, а осуществляется в связи с развитием устной речи и чтения. Развитие устной речи и чтения, в свою очередь, требуют параллельной работы над звуками иностранного языка и его ритмико-интонационными моделями. Последовательность введения звуков определяется не их трудностью, а их практической необходимостью. Например, одним из первых звуков, которые даются учащимся, является [œ], так как он необходим для произнесения артикля. Но все же степень трудности звука не стоит оставлять без внимания, так как это будет влиять на характер работы с ним. Опираясь на то, что при ознакомлении с новым фонетическим материалом, на произношение учащихся будет влиять русский язык, звуки иностранного языка можно разделить на несколько групп (Гез Н.И., 1982, с. 163-164):

1. Фонемы, близкие по артикуляционным и акустическим свойствам к фонемам русского языка. Во французском языке такими фонемами являются: [p], [b], [j], [n], [m], [t], [d], [s], [z]. А также гласный [a], который является достаточно нейтральным. Артикуляционная база русского языка является достаточной для произнесения этих звуков. Специфика некоторых звуков, например, большая интенсивность, взрывчатость, может корректироваться подражанием учителю. При овладении данными звуками происходит перенос с родного языка, и какой-либо специальной отработки не требуется.
2. Фонемы, которые кажутся одинаковыми с фонемами русского языка, но имеют существенные отличия. Во французском языке такими фонемами являются [r], [l], [ʃ], [ʒ], [k], [g], [f], [v]. При произнесении этих звуков учащиеся делают кальку с русского языка, что не является верным. Для правильного произнесения этих звуков требуется частичная перестройка артикуляционной базы, привнесение в звук

таких качеств, как долгота гласного. Эти звуки считаются трудными и при ознакомлении с ними используют такие приемы, как описание артикуляции, сравнение со звуками другого иностранного и русского языков, имитация, привлечение в качестве исходного позиционного варианта русской фонемы, по своим акустическим свойствам наиболее близкой к изучаемой фонеме. Важную роль здесь приобретают упражнения, направленные на различение сходных звуков французского и русского языков, так как учащимся важно услышать разницу между звуками, чтобы произнести их правильно.

3. Фонемы, которые не имеют акустических или артикуляционных навыков в русском языке. Во французском языке такими фонемами являются [w], [ɲ], [ç]. Для произнесения этих звуков требуется создание у ученика новой артикуляционной базы. Для отработки этих звуков требуется упражнения на различение звуков на слух, а также произносительные упражнения для того, чтобы учащийся освоил непривычный уклад органов речи и приобрел новый двигательный навык.

Звуки первой группы обычно вводятся в речевом образце (слово, предложение) и усваиваются имитативно в процессе работы над этим образцом.

Постановке звуков второй и третьей группы состоит из нескольких компонентов (Гез Н.И., 1982, с. 164):

1. Демонстрация звука
2. Объяснение способа его произнесения
3. Упражнения в различении звуков
4. Воспроизведение нового звука учащимися

Демонстрация звука предполагает отчетливое его произнесение учителем как изолированно, так и в речевом контексте. При демонстрации возможны два пути: от произнесения в речевом контексте до изолированного

произношения и наоборот. Для большинства звуков, рассматриваемых групп больше подходит первый способ - демонстрация, так как она позволяет подготовить правильное его слуховое восприятие в окружении других, а также подчеркивает определенные специфические черты каждого из них. Но все же для некоторых фонем больше подходит объяснение способа произнесения, так как в изолированном виде они могут терять свои свойства (например, долгие гласные) или их легче произнести в сочетании с другими звуками (например, [y], [j]). Характер объяснения способа произнесения может варьироваться в зависимости от особенностей каждой конкретной фонемы: учитель может описать уклад органов речи, соотнести с каким-либо позиционным вариантом русской фонемы (например, [ɛ] похож на первый звук в слове "эти"), использовать сравнения помогающие произнести нужный звук. В процессе постановки произношения нужно следить, чтобы имитативные усилия учащихся были сознательны и исходили из понимания особенностей произнесения той или иной фонемы. Пояснения при постановке должны быть понятны учащимся, краткими и практически направленными (Гез Н.И., 1982, с. 165).

Упражнения в различении звуков помогают установить отличительные особенности каждого из них. Воспроизведение учащимися заканчивает этап объяснения и открывает этап тренировки. Перед воспроизведением звука учитель освежает в памяти учащихся особенности его произнесения, сам несколько раз произносит его, а затем начинается тренировка произнесения хором, далее каждый ученик произносит фонему самостоятельно. Далее происходит отработка в процессе произнесения слов и других речевых образцов. На этом этапе тренировки еще необходимо воспроизведение образца, так как отказ от этого может сказаться на качестве произносимого элемента. Для фиксации звуков используют ключевые слова (первое слово, в котором встретился новый звук). Если же начало обучения посвящено только развитию устной речи, то используются картинки с изображением соответствующих предметов (Гез Н.И., 1982, с. 165 - 166).

1.9. Работа над ритмико-интонационными моделями

Ознакомление учащихся с основными ритмико-интонационными моделями происходит в процессе освоения ими речевых образцов. Основными трудностями, которые встают перед учащимися, являются членение предложения на ритмико-интонационные группы и их правильное звуковое оформление (слитное произнесение на одном выдохе, без пауз, понижение или повышение тона). В процессе работы над ритмико-интонационными моделями отмечается единство имитации и объяснения как способов введения нового материала. Объяснение преподавателя должны быть практически направленными и могут идти двумя путями. Первый путь заключается в произнесении однотипных примеров с объяснением позиций ударения, мелодики и т.д. Второй путь также заключается в произнесении однотипных примеров, но в этом случае учащиеся сами должны выявить интонационные закономерности. Считается, что второй путь более эффективен, так как обеспечивается лучшее запечатление услышанных образцов и развивается слух учащихся. Так как управление голосом при сохранении правильности воспроизводимых звуков для учащихся задача довольно трудная, учитель может использовать доступные средства наглядности, например, движение руки для обозначения смены тона, отстукивание ритма (Гез Н.И., 1982, с. 167).

1.10. Фонетические упражнения

Формирование слухо-произносительных навыков - это длительный процесс, так как работа над произношением имеет место не только на начальной стадии обучения, но на всех последующих ступенях обучения. Упражнения для формирования фонетических навыков можно разделить на две группы:

1. Упражнения в слушании
2. Упражнения в воспроизведении

Упражнения в слушании

Упражнения в слушании направлены на развитие фонетического слуха и установление различаемых признаков изучаемых или повторяемых фонем и интоном. Развитие фонетического слуха происходит в ходе аудирования с выполнением упражнений. Слушание должно быть активным и сопровождаться заданием, так как это помогает сконцентрировать внимание учащегося на определенной характеристике фонемы или интономы. Упражнения в слушании могут выполняться как только на слух, так и с использованием вспомогательного печатного текста. Примеры упражнений в слушании будут представлены в практической части данной работы. При выполнении данных упражнений учителю следует каждый новый вид задания проговорить с учащимися и только после успешного завершения задания учащимися на этом этапе, можно переходить к использованию фонозаписи (Гез Н.И., 1982, с. 168-169).

Упражнения в воспроизведении

Материалом упражнений в воспроизведении служат отдельные звуки, слова, словосочетания, предложения. Эффективность данных упражнений возрастет, если перед воспроизведением задания учащимися, будет

прослушана фонозапись. Материал может быть организован тремя способами:

1. По принципу аналогии (все примеры содержат один и тот же признак)
2. По принципу оппозиции (в примерах противопоставляется какие-либо признаки)
3. Произвольная последовательность

В первых двух случаях упражнения носят тренировочную функцию, а в третьем случае - контрольную (в данном случае предварительное прослушивание материала отсутствует).

Помимо специальных упражнений можно практиковать заучивание наизусть скороговорок, рифмовок, стихотворений, а также чтение вслух текстов из учебника. Данные виды работы имеют две цели:

1. Максимальная правильность произношения
2. Беглость произношения

В соответствии с целями данная работа подразделяется на этапы:

1. Чтение текста вслух с правильным произношением всех фонем и интоном
2. Заучивание отрывка текста

Чтение вслух и заучивание наизусть будут эффективны только в том случае, если в ходе работы достигается максимально правильное произношение. По этой причине рекомендуется подбирать тексты небольшого объема (Гез Н.И., 1982, с. 169).

Упражнения в слушании и воспроизведении используются на всех стадиях обучения, в зависимости от стадии они имеют различные функции: на начальной стадии упражнения выполняются для формирования слухо-произносительных навыков, на последующих стадиях упражнения направлены на поддержание и совершенствование приобретенных навыков. Данные упражнения рекомендуется выполнять перед соответствующими

упражнениями в устной речи или перед чтением текстов, также рекомендуется выполнение фонетической зарядки перед началом занятия для ознакомления и отработки материала урока (Гез Н.И., 1982, с. 169).

Контроль слухо-произносительных навыков заключается в выполнении учащимися речевых упражнений в процессе аудирования, чтении вслух текста и говорении без подготовки. При оценке правильности речи учащегося различают фонетические и фонологические ошибки. Фонетические ошибки искажают качество звучания, но не нарушают смысла высказывания, фонологические ошибки искажают содержание высказывания, что делает его непонятным для собеседника (Гез Н.И., 1982, с. 169).

1.11. Выводы к главе 1

В данной главе было определено место фонетических навыков в обучении иностранным языкам. Они играют важную роль, так как при неправильном произнесении какого-либо звука в слове оно может потерять или поменять смысл, что вызовет затруднения при коммуникации. Также бы раскрыто содержание обучения произносительной стороне иноязычной речи, которое состоит в необходимости научить учащихся различению и узнаванию отдельных фонем и фонем, состоящих в звуковых комплексах, ритмических групп и интоном. Одной из сложностей при формировании фонетических навыков является интерференция. Степень трудности овладения той или иной фонемой зависит от его принадлежности к одной из групп: одинаковые фонемы, фонемы со сходными чертами и фонемы, отсутствующие в одном из языков. Произношение французских гласных и согласных имеет свои особенности. У гласных это четкость и энергичность артикуляции, отсутствие дифтонгизации, однородность, напряженность артикулирование речи и отсутствие редукции. У согласных - четкость и энергичность артикуляции, взаимопроникновение, отсутствие палатализации, четкость размыкания отсутствие оглушения конечных согласных. Было выявлено три подхода к формированию фонетических навыков: артикуляторный, акустический и дифференцированный, который получил наиболее широкое применение в различных учебных заведениях. Начальный этап обучения фонетике имеет свои особенности: ознакомление с фонетическим материалом происходит путем его наглядной демонстрации в звучащем тексте, объяснение фонетических явлений перемежается демонстрацией эталонов, используются хоровая, индивидуальная и парная организация работы, обучение происходит посредством имитации. Фонетические упражнения делятся на упражнения в слушании, которые направлены на развитие фонетического слуха, и упражнения в воспроизведении, которые используются для тренировки произношения.

2. Глава 2

2.1. Анализ учебника «Французский язык. Manuel de français» И.Н. Поповой, Ж.А. Казаковой, Г.М. Ковальчук

Данный учебник рассчитан на студентов первых курсов факультетов иностранных языков, которые только приступают к изучению французского языка. Учебник состоит из вводной части, 29 уроков, из которых 16 отведены курсу фонетики, а 13 - основному курсу, и приложения. Основной целью учебника является выработка у учащихся правильного произношения, прививание навыков устной и письменной речи и некоторых навыков перевода, а также подготовка к чтению неадаптированных текстов. Небольшая по объему вводная часть, озаглавленная «Фонетический строй французского языка» содержит характеристику звуковой системы и основных фонетических явлений французского языка. Грамматический материал дается уже с первого урока и затем закрепляется лексическими упражнениями. Основной курс учебника состоит из лексической и грамматической частей.

2.2. Анализ учебника «L'oiseau bleu» для пятого класса Береговской Э.М.

Этот учебник предназначен для учащихся пятого класса общеобразовательных учреждений, которые только начинают изучать французский язык. Учебник состоит из вводного курса, основного курса и словаря. Вводный курс содержит в себе семь уроков и таблицу правил чтения. Основной курс состоит из восьми уроков. В уроках вводного курса даются некоторые правила чтения, считалочки, небольшие стихотворения и диалоги, пропись и некоторые сведения по французской грамматике. В основном курсе в уроки включаются диалоги, небольшие тексты, спряжение некоторых глаголов и различные упражнения.

2.3. Упражнения на формирование и отработку фонетических навыков

После проведения анализа учебников по французскому языку для начинающих обучение «Французский язык. Manuel de français» Поповой И.Н., Казаковой Ж.А. и «L'oiseau bleu» Береговской Э.М. был сделан вывод, что они имеют некоторые недостатки, которые касаются обучения учащихся произносительной стороне французского языка. В учебнике Поповой И.Н., Казаковой Ж.А. дается вводный курс во французскую фонетику, приводится классификация и характеристика гласных и согласных фонем, раскрываются понятия слога, ударения и связывания. В первом уроке предлагаются к изучению сразу 11 звуков. Представлено их артикуляторное описание, далее следует отработка их произношения посредством различных упражнений. Но этот учебник больше подходит для учащихся более старшего возраста. Возраст учащихся на начальном этапе обучения французскому языку в школе колеблется от 10 до 12 лет. Детям данного возраста будет довольно сложно освоить вводный теоретический курс фонетики, так как там используется специальная терминология, также для учащихся будут сложны объяснения артикуляции звуков, так как в них также употреблены термины, которые детям в таком возрасте могут быть еще не понятны.

В учебнике Береговской Э.М. не уделяется внимание отработке произношения звуков. В учебнике нет упражнений, которые были бы направлены на отработку того или иного звука. Представлены лишь правила чтения.

В данной части работы представлен комплекс упражнений для отработки фонетических навыков французского языка на начальном этапе в школе. Предлагается ввести в урок отдельный курс фонетики, который призван сформировать и отработать правильное произношение на французском языке. Он рассчитан на 25 часов. За урок можно проходить 3-4 звука. Комплекс состоит из объяснения артикуляции звука и упражнений на отработку. Система упражнений организована так, что сначала идет

отработка согласных звуков французского языка, а затем гласных. Порядок введения новых звуков основан на принципе «от простого к сложному», т.е. от звуков наиболее схожих по произношению с русскими к звукам, которых нет в русском языке. Упражнения построены таким образом, что сначала звук отрабатывается в слогах, затем в односложных и многосложных словах, далее в коротких фразах. Учащиеся сначала слушают речь диктора, затем повторяют за ним. Под «диктором» в данном случае подразумевается аудиозапись, но в случае ее отсутствия учитель может реализовать звуки сам. Также возможен смешанный вариант: в классе учитель может совмещать собственное произношение с аудиозаписью, а дома в ходе выполнения домашнего задания учащийся может пользоваться аудиозаписью с речью диктора.

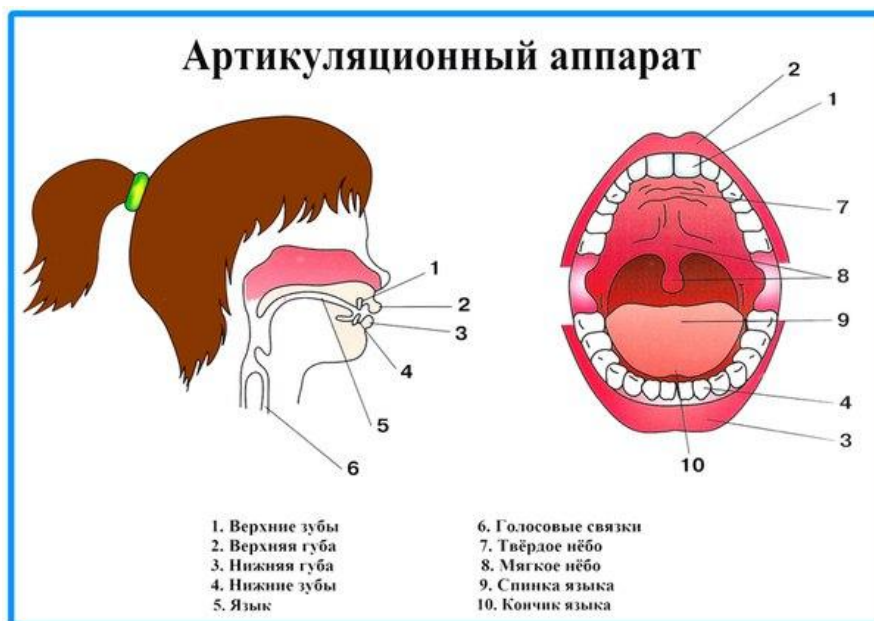
До начала постановки фонем необходимо освоение учащимися общих правил чтения букв и буквосочетаний, без которых сам процесс чтения на французском языке становится невозможным. Эти правила могут быть представлены все одновременно или постепенно по мере того, как они будут встречаться в упражнениях.

2.4. Общие правила чтения

1. На конце слов не читаются -e, - es, -s, -t, -d, -z, -x, -p, -g.
2. Удвоенные буквы читаются как простые.
3. Буква «h» никогда не читается.
4. Буква «j» читается как |ʒ|.
5. Буква «s» между двумя гласными читается как |z|.
6. Буква «g» перед буквами e, i, u читается как |ʒ|, в остальных случаях она читается как |g|.
7. Буква «c» перед буквами e, i, u читается как |s|, в остальных случаях она читается как |k|.
8. Сочетание «ch» дает звук |ʃ|.
9. Буквосочетание «gn» читается как |ɲ|.
10. Сочетание «ph» читается как |f|.
11. Буквосочетание «th» читается как |t|.
12. Сочетание «qu» читается как |k|.
13. Буквосочетание «gu» читается как |g|.

2.5. Описание артикуляционного аппарата

В процессе произнесения звуков участвуют такие органы речевого аппарата, как зубы, губы, язык, альвеолы, твердое нёбо, мягкое нёбо. Ниже представлено изображение, которое наглядно показывает положение органов речевого аппарата. Данную схему можно использовать в процессе объяснения учащимся принципа артикуляции звуков.



2.6. Отработка согласных звуков

Упражнения для отработки звуков /t/ и /d/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звуков /t/ и /d/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении французских согласных [t] и [d] передняя часть спинки языка с альвеолами (альвеолы - это бугорки за зубами); при этом кончик языка с силой упирается в нижние резцы.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[ta - da | ta - da | tad - dat | tad - dat | ta - da | ta - da | dat - tad | dat - tad]

Упражнения для отработки звуков /p/ и /b/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звуков /p/ и /b/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

Французские согласные [p] и [b] артикулируются так же, как и соответствующие русские согласные, но более четко и напряженно.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[pa - ba | pa - ba | paб - baр | paб - baр | pa - ba | pa - ba | baр - paб | baр - paб]

Упражнения на отработку звуков /s/ и /z/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звуков /s/ и /z/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

Кончик языка упирается в нижние зубы, а боковые стороны языка прижимаются к верхним зубам. Язык не касается ни твердого нёба, ни верхних резцов. При произнесении звука [z] добавляется голос.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[sa - za | sa - za | saz - zaz | saz - zaz | sa - za | sa - za | zaz - saz | zaz - saz]

Упражнения на отработку звуков /m/ и /n/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звуков /m/ и /n/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении звука /m/ губы вначале спокойно сомкнуты, потом раскрываются мгновенным выдохом воздуха. При воспроизведении звука /n/ кончик языка поднят и упирается в верхние резцы. При произнесении звука Н ощущается вибрация носовой полости.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[ma - na | ma - na | man - nam | man - nam | ma - na | ma - na | nam - man |
nam - man]

Упражнения на отработку звука /j/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звука /j/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При артикуляции звука /j/ кончик языка упирается в нижние зубы, спинка языка поднимается почти до соприкосновения с твердым нёбом, углы губ растянуты в улыбку.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[tja - dja | pja - bja | sja - zja | mja - nja]

Упражнения на отработку звуков /k/ и /g/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звуков /k/ и /g/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении звука [k] спинка языка с силой упирается в нёбо, а кончик языка касается нижних зубов. При воспроизведении звука /g/ положение органов такое же, как и при /k/, но добавляется голос.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[ka - ga | ka - ga | kag - gak | kag - gak | ka - ga | ka - ga | gak - kag | gak - kag]

Упражнения на отработку звуков /ʃ/ и /ʒ/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звуков /ʃ/ и /ʒ/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении звуков /ʃ/ и /ʒ/ кончик языка приближается к верхним зубам, задняя часть языка несколько приподнята, а губы выдвинуты вперед больше, чем для русских ш и ж (т.е. эти звуки являются огубленными).

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[ʃa - за | ʃa - за | ʃaʒ - заʃ | ʃaʒ - заʃ | ʃa - за | ʃa - за | заʃ - ʃaʒ | заʃ - ʃaʒ]

Упражнения на отработку звуков /r/ и /l/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звуков /r/ и /l/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении французского [l] кончик языка упирается в основание верхних зубов, а средняя часть языка опущена, образуя по бокам два прохода для струи выдыхаемого воздуха. При произнесении /r/ кончик языка упирается в нижние зубы, задняя часть спинки языка напрягается и поднимается к небу. Маленький язычок выгибается, приближаясь к поднятой спинке языка.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[la - ra | la - ra | lar - ral | lar - ral | la - ra | la - ra | ral - lar | ral - lar]

Упражнения на отработку звуков /f/ и /v/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звуков /f/ и /v/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении звуков /f/ и /v/ нижняя губа сближается с верхними зубами, она как бы прикусывается верхними зубами.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[fa - va | fa - va | fav - vaf | fav - vaf | fa - va | fa - va | fav - vaf | fav - vaf]

Упражнение на отработку звуков /w/ и /ʍ/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звуков /w/ и /ʍ/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При артикуляции звука /w/ губы вытягиваются вперед и образуют узкую круглую щель, язык оттянут назад. При произношении звука /ц/ язык выдвинут вперед, кончик языка упирается в нижние зубы, губы вытянуты вперед.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[wa - ца | wa - ца | wa - ца | wa - ца | wa - ца]

Упражнение на отработку звука /ɲ/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении звука /ɲ/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении [ɲ] кончик языка касается нижних резцов, спинка языка выгибается и прижимается к середине твердого нёба.

Упражнение 2. Слушайте и повторяйте вслед за диктором.

[ɲа - ɲа | ɲа - ɲа | ɲаɲ - ɲаɲ | ɲаɲ - ɲаɲ | ɲа - ɲа | ɲа - ɲа]

2.7. Отработка гласных звуков

Упражнения для отработки гласного /a/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /a/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении гласного /a/ кончик языка упирается в нижние зубы. Рот широко открыт.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте вслед за диктором:

[pa - ba | fa - va | ta - da | sa - za | ʃa - ʒa | ka - ga | ma - na | la - ra]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте вслед за диктором:

Acte, âcre, âge, arc, arme, balle, basse, cage, classe, date, face, fade, mal, tasse, table

[akt | akr | a:ʒ | ark | arm | bal | bas | ka:ʒ | clas | dat | fas | fad | mal | tas | tabl]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте вслед за диктором.

Achat, affable, alarme, arabe, adaptable, avare, banale, banane, baraque, bagage, carafe, capable, madame, passage, tapage

[a'ʃa | a'fabl | a'larm | a'rab | adap'tabl | a'va:r | ba'nal | ba'nan | ba'rak | ba'ga:ʒ | ka'raf | ka'pabl | ma'dam | pa'sa:ʒ | ta'pa:ʒ]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите.

1. Papa parle.

[papa 'parl]

2. Papa parle arabe.

[papa parl 'arab]

3. Madame a la tasse.

[madam a la 'tas]

4. Nana a la balle.

[nana a la 'bal]

5. Marc cache sa balle.

[mark kaʃ sa 'bal]

6. Ma camarade alla à Madagascar.

[ma cama'rad ala a madagas'kar]

7. La chatte a quatre pattes.

[la ʃat a katr 'pat]

Упражнения для отработки гласного /ɛ/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /ɛ/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении гласного /ɛ/ кончик языка упирается в нижние зубы, но рот открыт менее широко, чем для /a/

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте вслед за диктором:

[pɛ - bɛ | fɛ - vɛ | tɛ - dɛ | sɛ - zɛ | ʃɛ - ʒɛ | kɛ- gɛ | mɛ - nɛ | lɛ - rɛ]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте вслед за диктором:

Mer, mère, veste, cette, fête, être, vrai, lettre, pêche, elle, belle, clair, prêt, aide, quelle

[mɛr | mɛr | vɛst | sɛt | fɛt | ɛtr | vɛr | lɛtr | pɛʃ | ɛl | bɛl | klɛr | prɛ | ɛd | kɛl]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте вслед за диктором:

Adresse, achète, affaire, ballet, cadet, vaisselle, appelle, aimable, aisselle, jaquette, baguette, salaire, respect, carnet, falaise

[a'drɛs | a'ʃɛt | a'fɛr | ba'lɛ | ka'dɛ | vɛ'sɛl | a'pɛl | ɛ'mabl | ɛ'sɛl | ʒa'kɛt, ba'ʒɛt, sa'lɛr, rɛs'pɛ | ka'r'nɛ | fa'lɛz]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите.

1. C'est vrai.

[sɛ 'vrɛ]

2. C'est ma lettre.

[sɛ ma 'lɛtr]

3. Marc parle à sa femme.

[mark 'parl a sa 'fam]

4. Elle va à la messe.

[ɛl va a la 'mɛs]

5. Elle s'adresse à papa.

[ɛl sadʁɛs a 'paʁa]

6. Anne aime sa mère.

[an ɛm sa 'mɛʁ]

7. Elle sert la table avec sa mère.

[ɛl sɛʁ la tabl avɛk sa 'mɛʁ]

Упражнения для отработки гласного /œ/ и его варианта /ə/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /œ/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении гласного /œ/ язык упирается в нижние зубы, губы слегка округлены и вытянуты вперед. Звук /ə/ имеет ту же артикуляцию что и звук /œ/.

Упражнение 2. Слушайте слог и повторяйте вслед за диктором:

[pœ - bæ | fœ - vœ | tœ - dœ | sœ - zœ | ʃœ - ʒœ | kœ - gœ | mœ - nœ | lœ - rœ]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте вслед за диктором:

Heure, jeune, soeur, oeuvre, je, le, se, veuve, de, seul, neuf, peur, coeur, fleur, fleuve

[œ:r | ʒœn | sœ:r | œ:vr | ʒə | lə | sə | vœ:v | də | sœl | nœf | pœ:r | kœ:r | flœv | flœ:v]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте за диктором:

Demi-heure, retraite, jeunesse, gardeur, amasseur, veuvage, peuplade, acteur, lecteur, refaire, ardeur, acheteur, pâtre, malheur, nageur

[dəmi'œ:r | rət'rɛt | ʒœ'nɛs | gar'dœ:r | ama'sœ:r | vœ'va:ʒ | pœ'plad | ak'tœ:r | lɛk'tœ:r | rə'fɛ:r | ar'dœ:r | aʃ'tœ:r | pa'lœ:r | ma'lœ:r | na'ʒœ:r]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите.

1. Elle a peur.

[ɛl a 'pœ:r]

2. Qu'est ce que Nana fait?

[kɛ sə 'kə nana 'fɛ]

3. Elle aime cet acteur.

[ɛl 'ɛm sət ak'tœ:r]

4. Anne part à quelle heure?

[an 'par ta kɛl 'œ:r]

5. Papa va seul au Canada.

[papa va 'sœl o kana'da]

6. Je ne sais pas ce gardeur.

[ʒə nə sɛ 'pa sə gar'dœ:r]

7. Ce boeuf est jeune.

[sə bœ:f ɛ 'ʒœn]

Упражнения для отработки гласного /e/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /e/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

Кончик языка упирается в нижние зубы. Углы губ растянуты и сильно напряжены.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте вслед за диктором:

[pe - be | fe - ve | te - de | se - ze | ʃe - ʒe | ke - ge | me - ne | le - re]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте вслед за диктором:

Les, des, mes, tes, ses, chez, et, thé, gai, clé, nez

[le | de | me | te | se | ʃe | e | te | ge | kle | ne]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте вслед за диктором:

Télé, année, rester, fermer, assez, élève, aîné, égal, répéter, étage, café, bébé, armée, fêter, aller

[te'le | a'ne | rɛ'ste | fɛr'me | a'se | e'lɛv | e'ne | e'gal | repe'te | ka'fe | be'be | a'rme | fɛ'te | a'le]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите:

1. Répétez les phrases.

[repete le 'fraz]

2. Mémé, préparez le café.

[me'me prepare lə ka'fe]

3. Je regarde la télé.

[ʒə rəgard la te'le]

4. Elle est pressée.

[ɛl ɛ pre'se]

5. Le bébé de Pépé a le nez épaté.

[lə bebe də pe'pe a lə ne epa'te]

6. Marc achète des ananas et des banans.

[mark a'ʃet dez anana e de ba'nan]

7. L'armée fête cette fête.

[larme fet sɛt 'fet]

Упражнения для отработки гласного /ø/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /ø/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении гласного звука /ø/ кончик языка упирается в нижние зубы, губы округлены, напряжены и вытянуты вперед.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте вслед за диктором:

[pø - bø | fø - vø | tø - dø | sø - zø | ʃø - ʒø | kø - gø | mø - nø | lø - rø]

Упражнение 3. Прослушайте односложные слова и повторяйте вслед за диктором:

Peu, veut, feu, deux, noeud, ceux, queue, gueux, creux, bleu, jeu, meute, meule, neutre

[pø | vø | fø | dø | nø | sø | kø | gø | crø | blø | ʒø | mœt | mœl | nøtr]

Упражнение 4. Слушайте многомложные слова и повторяйте за диктором:

Heureuse, feutrer, creuser, cheveux, beugler, nageuse, marcheuse, chaleureux, neveu, malheureux, paresseuse, peureux, affreux, fameux, nerveux

[ø'røz | fœ'tre | krø'ze | ʃə'vø | bœ'gle | na'ʒøz | mar'ʃøz | ʃalœ'rø | nə'vø | malø'rø | pare'søz | pø'rø | a'frø | fa'mø | nœ'rvø]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите:

1. J'aime ce bleu.

[ʒəm sə 'blø]

2. J'ai acheté ce jeu.

[ʒe aʃte sə 'ʒø]

3. Elle aime la balle bleue.

[ɛl 'ɛm la bal 'blø]

4. Papa est gai et heureux.

[papa ɛ ge e ø'rø]

5. Madame est très nerveuse.

[madam ɛ trɛ nœ'rvøz]

6. Je mets ce feutre.

[ʒə mɛ sə 'føtr]

7. Je peux aller chez elle.

[ʒə pø ale ʃe 'zɛl]

Упражнения на отработку гласного /i/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /i/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

Кончик языка упирается в нижние зубы. Углы губ растянуты и сильно напряжены.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте за диктором:

[pi - bi | fi - vi | ti - di | si - zi | ʃi - zi | ki - gi | mi - ni | li - ri]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте за диктором:

Vie, bis, pie, qui, pic, pipe, bisque, quitte, bique, piste, mine, lit, riche, cidre, tigre

[vi | bi | pi | ki | pik | pip | bisk | kit | bik | pist | min | li | riʃ | sidr | tigr]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте за диктором:

Abri, abriter, administrer, basilique, cigare, cinéma, dictée, directeur, fidèle, girafe, gilet, liberté, midi, mirage, quitter

[a'bri | abri'te | adminis'tre | bazi'lik | si'gar | sine'ma | dik'te | direk'tœr | fi'del | zi'raf | zi'lɛ | liber'te | mi'di | mi'raz | ki'te]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите:

1. Il est libre.

[il ɛ 'libr]

2. Sa mère habite Paris.

[sa mɛr abit 'pari]

3. C'est ma ville natale.

[sɛ ma vil na'tal]

4. Ils arrivent samedi.

[il zariv sam'di]

5. Lili veut visiter cette ville.

[lili vø vizite sɛt 'vil]

6. Aline aime lire des livres.

[alin 'ɛm lir de 'livr]

7. L'analyse chimique est difficile.

[lanaliz ʃi'mik ɛ difi'sil]

Упражнения на отработку фонемы /y/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /y/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении гласного звука /y/ кончик языка упирается в нижние зубы, губы округлены, сильно напряжены и вытянуты вперед.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте за диктором:

[py - by | fy - vy | ty - dy | sy - zy | ʃy - zy | ky - gy | my - ny | ly - ry]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте за диктором:

Sur, une, tu, du, russe, tube, tulle, turc, pull, pur, mur, muscle, muse, nul, cube

[syr | yn | ty | dy | rys | tyb | tyl | tyrk | pyl | pyr | myr | myskl | myz | nyl | kyb]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте за диктором:

Minute, salut, allumer, avenue, usine, fumer, surpris, légumes, rubrique, tulipe, muguet, luge, lune, succès, durer

[mi'nyt | sa'ly | aly'me | avə'ny | y'zin | fy'me | syr'pri | le'gym | ry'brik | ty'lip | my'gɛ | syk'sɛ | dy're]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите:

1. Lucie aime des prunes.

[lysi ɛm de 'pryn]

2. Natacha est russe.

[nataʃa ɛ 'rys]

3. J'ai acheté deux pulls.

[ʒe aʃte dø 'pyl]

4. Elle a eu une idée.

[ɛl a y yn i'de]

5. Il a reçu une facture.

[il a rəsy yn fak'tyr]

6. Marie aime des légumes.

[mari ɛm de le'gym]

7. Julie aime la musique classique russe.

[ʒyli ɛm la myzik klasik 'rys]

Упражнения на отработку фонемы /ɔ/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /ɔ/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении гласного /ɔ/ язык слегка оттянут назад, кончик языка не касается нижних зубов. Губы слегка округлены и вытянуты вперед.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте за диктором:

[pɔ - bɔ | fɔ - vɔ | tɔ - dɔ | sɔ - zɔ | ʃɔ - ʒɔ | kɔ - gɔ | mɔ - nɔ | lɔ - rɔ]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте за диктором:

Homme, sport, robe, mode, votre, col, colle, folle, bonne, fort, moche, pomme, porte, notre, gomme

[ɔm | spɔr | rɔb | mɔd | vɔtr | kɔl | kɔl | fɔl | bɔn | fɔr | mɔʃ | pɔm | pɔrt | nɔtr | gɔm]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте за диктором:

Hôpital, postal, école, catastrophe, atroce, horrible, formidable, ordinaire, costume, professeur, moderne, sportif, collectif, étonner, alors

[ɔpi'tal | pɔs'tal | e'kɔl | katas'trɔf | a'trɔs | ɔ'ribl | fɔrmi'dabl | ɔrdi'ner | kɔs'tym | prɔfe'sœr | mɔ'dɛrn | spɔr'tif | kɔlɛk'tif | etɔ'ne | a'lɔr]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите:

1. Elle porte des costumes d'homme.

[ɛl 'pɔrt de kɔstym 'dɔm]

2. Simone donne la pomme à Nicole.

[simɔ̃n 'dɔ̃n la pɔ̃m a ni'kɔl]

3. C'est une catastrophe horrible.

[sɛ tyn katastrɔf ɔ'ribl]

4. La pomme est très bonne.

[la pɔ̃m ɛ trɛ 'bɔ̃n]

5. Ivonne porte des robes.

[ivɔ̃n pɔrt de 'rɔb]

6. Elle a fermé la porte.

[ɛl a fɛrme la 'pɔrt]

7. La robe est sale.

[la rɔb ɛ 'sal]

Упражнения на отработку фонемы /o/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /o/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении гласного звука /o/ язык оттянут назад, спинка языка приподнята к небу. Губы сильно округлены и вытянуты вперед. Мышцы губ и языка сильно напряжены.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте за диктором:

[po - bo | fo - vo | to - do | so - zo | ʃo - zo | ko - go | mo - no | lo - ro]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте за диктором:

Haut, sot, rose, autre, gros, beau, chaud, tôt, trop, chose, faux, cause, saute, gauche, jaune

[o | so | roz | otr | gro | bo | ʃo | to | tro | ʃoz | fo | koz | sot | goʃ | zon]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте за диктором:

Méto, vélo, auto, frigo, sirop, oser, proposer, diplôme, morceau, bureau, cadeau, stylo, tableau, chapeau

[me'tro | ve'lo | o'to | fri'go | si'ro | o'ze | prɔpo'ze | dip'lom | mɔr'so | by'ro | ka'do | sti'lo | ta'blo | ʃa'po]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите:

1. Répétez ce mot !

[repete sə 'mo]

2. Il veut faire le petit cadeau.

[il vø 'fɛr lə pəti ka'do]

3. Paul aime ce tableau.

[pol ɛm sə ta'blo]

4. Le café est trop chaud.

[lə kafe ɛ tro 'ʃo]

5. Elle porte le chapeau rose.

[ɛl pɔrt lə ʃapo 'ro:z]

6. J'adore le mauve, le jaune et le rose.

[ʒadɔr lə 'mo:v, lə ʒon e lə 'ro:z]

7. Il fait de la photo.

[il fɛ də la fɔ'to]

Упражнения на отработку гласного /u/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /u/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении гласного /u/ язык оттянут назад, губы сильно округлены и вытянуты вперед.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте за диктором:

[pu - bu | fu - vu | tu - du | su - zu | ʃu - zu | ku - gu | mu - nu | lu - ru]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте за диктором:

Rousse, tout, poule, sourd, doux, soupe, sous, loup, nous, cou, vous, pousse,
boule, moule, cour

[rus | tu | pul | sur | du | sup | su | lu | nu | ku | vu | pus | bul | mul | kur]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте за диктором:

Dessous, couleur, foule, écouter, rouler, touriste, goûter, boulevard, couper,
tousser, carrefour, boucheries, découvrir, journal

[də'su | ku'lœr | ful | eku'te | ru'le | tu'rist | gu'te | bul'var | ku'pe | tu'se | kar'fur
| bu'ʃri | deku'vrir | ʒur'nal]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите:

1. Tu sais tout.

[ty sɛ 'tu]

2. C'est une balle rouge.

[sɛt yn bal 'ruʒ]

3. Madame Latour se lève toujours à sept heures.

[madam latur sə 'lɛv tuʒur a sɛt 'œʁ]

4. Raoule lit le journal.

[raul li lə ʒur'nal]

5. Il a beaucoup de livres.

[il a boku də 'livʁ]

6. Paul est notre nouveau directeur.

[pɔl 'ɛ nɔtrə nuvo direk'tœʁ]

7. Tout les jours Loulou joue avec Poum.

[tu le ʒur lulu ʒu avɛk 'pum]

Упражнения на отработку фонемы /ã/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /ă/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении носового гласного /ă/ язык оттянут назад, рот широко открыт, а губы слегка округлены, воздух проходит через полость рта и носа.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте за диктором:

[pă - bă | fă - vă | tă - dă | să - ză | ʃă - ză | kă - gă | mă - nă | lă - ră]

Упражнение 3. Сушайте односложные слова и повторяйте за диктором:

Temps, quand, banc, sent, chant, vent, ment, lent, rend, pense, tante, chante, sens, blanc, sang

[tă | kă | bă | să | ʃă | vă | mă | lă | ră | păs | tăt | ʃăt | săs | blă | să]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте за диктором:

Souvent, quarante, empêcher, maman, dimanche, français, décembre, enfant, chanter, penser, septembre, encore, campagne, apprendre, ensemble

[su'vă | ka'răt | ăpe'ʃe | ma'mă | di'măʃ | fră'se | de'sămbr | ă'fă | ʃă'te | pă'se | se'ptăbr | ă'kər | kă'pap | a'prădr | ă'săbl]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите:

1. Il a deux enfants.

[il a døz ă'fă]

2. Il prend du café.

[il pră dy ka'fe]

3. Marie part en septembre.

[mari par ă se'ptăbr]

4. Papa parle avec maman.

[papa parl avək ma'mă]

5. La lampe dans la chambre d'Anne est grande.

[la lăp dă la ʃăbr dan ɛ 'grăd]

6. L'enfant de Jean a quatre ans.

[lɑ̃fɑ̃ də ʒɑ̃ a katʁ 'ɑ̃]

7. Ma maman aime la France et la langue française.

[ma mamɑ̃ 'ɛm la frɑ̃s e la lɑ̃g frɑ̃'sɛz]

Упражнения на отработку фонемы /ɔ̃/

Упражнение 1. Прослушайте объяснение учителя о произношении гласного /ɔ̃/. Обратите внимание, как произносит данный звук диктор. Повторите за ним.

При произнесении гласного звука /ɔ̃/ язык слегка оттянут назад, кончик языка не касается нижних зубов, губы слегка округлены и вытянуты вперед. Воздух проходит через полость рта и носа.

Упражнение 2. Слушайте слоги и повторяйте за диктором:

[pɔ̃ - bɔ̃ | fɔ̃ - vɔ̃ | tɔ̃ - dɔ̃ | sɔ̃ - zɔ̃ | ʃɔ̃ - ʒɔ̃ | kɔ̃ - gɔ̃ | mɔ̃ - nɔ̃ | lɔ̃ - rɔ̃]

Упражнение 3. Слушайте односложные слова и повторяйте за диктором:

Pont, bon, mon, monde, donc, bombe, long, honte, nom, son, ton, tombe, songe, fond, non

[pɔ̃ | bɔ̃ | mɔ̃ | mɔ̃d | dɔ̃k | bɔ̃b | bɔ̃b | lɔ̃ | ɔ̃t | nɔ̃ | sɔ̃ | tɔ̃ | tɔ̃b | sɔ̃ʒ | fɔ̃ | nɔ̃]

Упражнение 4. Слушайте многосложные слова и повторяйте за диктором:

Bonbon, cochon, concert, patron, citron, leçon, répondre, compter, prénom, maison, environ, planton, annonce, pompier, pompon

[bɔ̃'bɔ̃ | kɔ̃'ʃɔ̃ | kɔ̃'sɛr | pa'trɔ̃ | si'trɔ̃ | lə'sɔ̃ | re'pɔ̃dr | kɔ̃'te | pre'nɔ̃ | mɛ'zɔ̃ |
ɑ̃vi'vɔ̃ | plɑ̃'tɔ̃ | a'nɔ̃:s | pɔ̃'pɛ:v | pɔ̃'pɔ̃]

Упражнение 5. Прослушайте предложения и повторите:

1. Le bonbon est bon.

[lə bɔ̃bɔ̃ ɛ 'bɔ̃]

2. La salle est sombre.

[la sal ɛ 'sɔ̃br]

3. Cette affaire est trop compliquée.

[sɛt afɛr 'ɛ tro kɔ̃pli'ke]

4. Mon nom est Paul.

[mɔ̃ nɔ̃ ɛ 'pɔl]

5. Le pont est long.

[lə pɔ̃ ɛ 'lɔ̃]

6. Elle veut montrer la maison.

[ɛl vø mɔ̃tre la mɛ'zɔ̃]

7. Il faut répéter la leçon.

[il fo repete la lə'sɔ̃]

2.8. Выводы к главе 2

В данной главе был проведен анализ учебников «Французский язык. Manuel de français» Поповой Н.И., Казаковой Ж.А. и «L'oiseau bleu» Береговской Э.М. В процессе анализа было выявлено, что учебник Поповой Н.И., Казаковой Ж.А. больше подходит для учащихся более старшего возраста, т.к. детям на начальном этапе обучения довольно сложно освоить вводный теоретический курс фонетики, так как там используется специальная терминология, также для учащихся будут сложны объяснения артикуляции звуков, так как в них также употреблены термины, которые детям в таком возрасте могут быть еще не понятны. В учебнике Береговской Э.М. не уделяется внимание отработке произношения звуков. В учебнике нет упражнений, которые были бы направлены на отработку того или иного звука. Представлены лишь правила чтения.

Далее в главе был предложен комплекс упражнений для учащихся школы, которые начинают изучать французский язык. В упражнениях были даны артикуляционные объяснения произнесения звуков понятные детям, а также представлены несложные упражнения для отработки каждого звука.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В первой главе данной работы было выявлено, что фонетические навыки играют большую роль в обучении иностранным языкам, было раскрыто содержание обучения произносительной стороне иноязычной речи, которая заключается в способности учащихся различать и узнавать отдельные фонемы и фонемы, состоящие в звуковых комплексах, ритмические группы и интонемы. Одной из сложностей при формировании фонетических навыков является интерференция. Степень трудности овладения той или иной фонемой зависит от его принадлежности к одной из групп: одинаковые фонемы, фонемы со сходными чертами и фонемы, отсутствующие в одном из языков. Произношение французских гласных и согласных имеет свои особенности. Гласные обладают четкостью и энергичностью артикуляции, отсутствие дифтонгизации, однородность, напряженность артикулирование речи и отсутствие редукции. Согласные - четкость и энергичность артикуляции, взаимопроникновение, отсутствие палатализации, четкость размыкания, отсутствие оглушения конечных согласных. Было выявлено три подхода к формированию фонетических навыков: артикуляторный, акустический и дифференцированный, который получил наиболее широкое применение в различных учебных заведениях. Начальный этап обучения фонетике имеет свои особенности: ознакомление с фонетическим материалом происходит путем его наглядной демонстрации в звучащем тексте, объяснение фонетических явлений перемежается демонстрацией эталонов, используются хоровая, индивидуальная и парная организация работы, обучение происходит посредством имитации. Фонетические упражнения делятся на упражнения в слушании, которые направлены на развитие фонетического слуха, и упражнения в воспроизведении, которые используются для тренировки произношения.

Во второй главе был проведен анализ учебников «Французский язык. Manuel de français» Поповой Н.И., Казаковой Ж.А. и «L'oiseau bleu» Береговской Э.М. В процессе анализа было выявлено, что учебники имеют некоторые недостатки. Вследствие этого была проведена работа по разработке комплекса упражнений. Результатом работы стал комплекс упражнений, который может быть эффективен при формировании фонетических навыков французского языка на начальном этапе обучения. Упражнения были апробированы в четвертом классе общеобразовательной школы и их применение улучшило произношение учащихся. Данный комплекс может быть использован учителями и преподавателями французского языка для формирования фонетических навыков у учащихся, а также в курсах дисциплин «Методика преподавания французского языка в школе» и «Методика преподавания французского языка в вузе».

Список использованной литературы

1. Аванесов Р.И. Русское литературное произношение. - М.: Просвещение, 1968. - 287 с.
2. Барышникова К.К. Вводно-коррективный фонетический курс французского языка. - М.: Высшая школа, 1974. - 182 с.
3. Батура С.Ф., Евчик Н.С. Вводно-фонетический курс французского языка. - Мн.: МГПИИН, 1989. - 99 с.
4. Береговская Э.М. L'oiseau bleu. 5 класс. - М.: Просвещение, 2011. - 223 с.
5. Большакова А.В., Иванова Е.Ф. Теория и методика обучения иностранным языкам: хрестоматия. - М.: МГПУ, 2007. - 353 с.
6. Бурчинский В.Н. Теоритическая фонетика французского языка. - М.: АСТ, 2006. - 181 с.
7. Виллер М.А., Гордина М.В., Белякова Г.А. Фонетика французского языка. - Л.: Просвещение, 1978. - 240 с.
8. Выготский Л.С. Педагогическая психология. - М.: Педагогика-Пресс, 1996. - 536 с.
9. Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. - Л.: Просвещение, 1976. - 286 с.
10. Гальскова Н.Д., Никитенко З.Н. Теория и практика обучения иностранным языкам. Начальная школа. - М.: Айрис Пресс, 2004. - 240 с.
11. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. - М.: Издательский центр «Академия», 2006. - 336 с.
12. Гальковская Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. Пособие для учителя. - М.: АРКТИ - Глосса, 2000. - 165 с.
13. Гапанович Е.А., Нестерович Н.В. Давайте произносить как французы. - Минск: МГЛУ, 2009. - 180 с.
14. Гез Н.И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. - М.: Высшая школа, 1982. - 373 с.

- 15.Гордина М.В., Белякова Г.А. Практическая фонетика французского языка. - СПб.: Издательский дом «Книжный мир», 2003. - 336 с.
- 16.Есипович К.Б. Управление познавательной деятельностью учащихся при изучении иностранных языков в средней школе. - М.: Просвещение, 1998. - 190 с.
- 17.Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. - М.: Просвещение, 1991. - 221 с.
- 18.Зиндер Л.Р. Общая фонетика. - М.: Высшая школа, 1979. - 312 с.
- 19.Иванова Т.В., Сухова И.А. Теория и методика обучения иностранному языку. - Уфа: Издательство БГПУ, 2008. - 102 с.
- 20.Кирилловская Н.Д. Звуки французского языка. - М.: Гос. Учеб.-пед. изд-во, 1951. - 160 с.
- 21.Колкер Я.М., Устинова Е.С. Практическая методика обучения иностранному языку. - Рязань: Изд-во РГПУ, 1997. - 262 с.
- 22.Колкова М.К. Обучение иностранным языкам в школе и вузе. - СПб.: Каро, 2001. - 235 с.
23. Леонтьев А.А. Общая методика обучения иностранным языкам. - М.: Русский язык, 1991. - 360 с.
- 24.Ляховицкий М.В. Методика преподавания иностранных языков. - М.: Высшая школа, 1981. - 160 с.
- 25.Маслыко Е.А., Бабинская П.К. Настольная книга преподавателя иностранного языка. Справочное пособие. - Минск: Высшая школа, 1998. - 522 с.
- 26.Матусевич М.И. Введение в общую фонетику. - М.: Гос. Учеб.-пед. Изд-во, 1948. - 102 с.
- 27.Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку. - М.: Просвещение, 1990. - 224 с.
- 28.Миролубов А.А., Рахманова И.В. Общая методика обучения иностранным языкам в средней школе. - М.: Просвещение, 1967. - 505 с.

- 29.Мухина В.С. Возрастная психология: феноменология развития, детство, отрочество: учебник для студентов вузов. - М.: Академия, 2000. – 456 с.
- 30.Попова И.Н., Казакова Ж.А. Французский язык. Manuel de français. - М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. - 576 с.
- 31.Попова Л.П. Французский язык. Буквы и звуки. - М.: АСТ, 2011. - 34 с.
- 32.Папко М.Л., Белосельская Т.В. Французский язык для всех: Самоучитель. - М.: Просвещение, 2000, - 304 с.
- 33.Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. - М.: Просвещение, 1988.- 67с.
- 34.Подласый И.П. Учебные для студентов высших педагогических учебных заведений. - М.: Просвещение, 1996. - 613 с.
- 35.Рапанович А.Н. Фонетика французского языка. - М.: Высшая школа, 1973. - 234 с.
- 36.Рахманов И.В. Обучение устной речи на иностранном языке. - М.: Высшая школа, 1980. - 120 с.
- 37.Рогова Г.В., Рабинович Ф.М. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. - М.: Просвещение, 1991. - 287 с.
- 38.Селях А.С., Евчик Н.С. Фонетика французского языка (теоретический курс). - Минск: Высшая школа, 1986. - 135 с.
- 39.Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. - М.: Просвещение, 2002. - 239 с.
- 40.Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей - М.: Просвещение, 2005. – 250 с.
- 41.Туварджиева Т.В. Вводно-коррективный курс французского языка. - Хабаровск: Изд-во ДВГУПС, 2008. - 52 с.
42. Филимонова В.П. Азбука звуков и правил чтения во французском языке. - СПб.: Балтрус, 1997. - 88 с.

- 43.Щерба Л.В. Фонетика французского языка. - М.: Высшая школа, 1963. - 311 с.
- 44.Юрова И.В., Зеленина Т.И. Практическая фонетика французского языка. - М.: Флинта, 2013. - 64 с.
- 45.Abry D., Chalaron M.-L. Les 500 exercices de phonétique. - P.: Hachette livre, 2010. - 192 с.
- 46.Abry D., Veldeman-Abry J. La phonétique - audition, prononciation, correction. - P.: Cle international, 2007. - 305 с.
- 47.Carton F. Introduction à la phonétique du français. – P.: Bordas, 1983. - 260 с.
- 48.Chigarevskaja N. Traité de phonétique française. М.: Высш. шк., 1982. - 271 с.
- 49.Léon M.. Exercices systématiques de prononciation française. - P.: Hachette, 2003. - 145 с.
- 50.Lerond A., Dictionnaire de la prononciation. - P., 1980. - 344 с.